



BRUKSANVISNING

VHF MARIN TRANSCEIVER
IC-M601



Icom Inc.

FÖRORD

Tack för att du valde en Icomprodukt. IC-M601 marinradio är konstruerad med Icoms höga krav på kvalitet och användarvänlighet. Med rätt hantering kommer denna produkt att ge dig årtal av problemfri användning.





VIKTIGT

LÄS ALLA INSTRUKTIONER noga i sin helhet innan du använder radion.

SPARA DENNA INSTRUKTIONSBOK - Den innehåller viktiga säkerhets- och handhavandebeskrivningar för Icom IC-M601.

TRYCKFEL - vi reserverar oss för eventuella tryckfel eller förändringar som tillkommit efter tryckning av denna bruksanvisning.

FUNKTIONER

-  **Robust, vattensäker konstruktion**
Byggd för att klara de höga krav som ställs på en modern marin produkt, IC-M601 erbjuder en konstruktion du kan lita på.
-  **Dual- och triwatch funktioner**
Dessa funktioner möjliggör att du enkelt kan passa nödkanal (kanal 16) eller både nödkanal och en programmerbar anropskanal samtidigt som stationen är inställd på en tredje kanal.
-  **Stor lättläst display**
Med dimensionerna 21(H) x 59(B) mm blir fönstret hos IC-M601 lättläst och enkel att tyda. Ljusstyrkan kan ställas in i 6 olika lägen eller helt stängas av.
-  **Smart mikrofon**
IC-M601's mikrofon ger dig tillgång till några extra funktioner. Du kan enkelt kontrollera kanal upp/ner och uteffekt direkt från mikrofonen.

VARNINGAR

ANSLUT ALDRIG radion till mer än 16 V spänning.

ANSLUT ALDRIG radion till växelspanning, då förstörs radion.

UNDVIK att placera radion i direkt solljus eller i utrymmen där temperaturen är under -20° C eller över +60° C.

PLACERA antennkabeln så långt som möjligt från annan elektronisk utrustning för att undvika funktionsstörningar.

HÅLL ett avstånd på minst 1 m mellan radiostationen, mikrofonen och fartygets magnetkompass.

I HÄNDELSE AV NÖD

Om ni behöver assistans, kontakta kustbevakningen på kanal 16. Se exempel nedan.

Kanal 16

1. "MAYDAY MAYDAY MAYDAY"
2. "DETTA ÄR.....(Båtens namn)"
3. DIN ANROPSIGNAL eller annan IDENTIFIKATION.....
4. "POSITIONEN ÄR....."
5. Meddela hur stort behovet av hjälp är, vad som behövs.....
6. Ge all information som kan tänkas behövas för situationen....

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

FÖRORD	ii	■ Skicka DSC-anrop.....	18-19
VIKTIGT	ii	■ Sända gruppanrop	20
FUNKTIONER	ii	■ Sända "All-ship"-anrop.....	21
VARNINGAR	iii	■ Mata in NÖD-information	22-23
I HÄNDELSE AV NÖD.....	iii	■ Individuella DSC-ID	23-25
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	iv	■ Ta emot DSC-anrop	26-27
1 STOCKHOLM RADIO INFORMATION.....	1	■ DSC SETUP-läge.....	28-29
2 MANÖVERANVISNING	2-5	■ Mottagna meddelande.....	30-31
■ Panelbeskrivning.....	2-5	7 ANDRA FUNKTIONER	32-35
■ Stationens display.....	6-7	■ Hailer-funktion	32
■ Monofonen.....	7	■ Automatisk mistlur	33-34
3 GRUNDFUNKTIONER.....	8-12	■ Mikrofonlås	34
■ Kanalval.....	8	■ Intercom	35
■ Mottagning och sändning.....	9	8 SET-LÄGE.....	36-37
■ Programmering av anropskanaler	10	■ Programmering	36
■ Kanaltext.....	10	■ Funktioner	37
■ Tillgänglig teckenuppsättning	11	9 ANSLUTNINGAR OCH UNDERHÅLL	39-43
4 DUAL-/TRIWATCH.....	12	■ Uppackning.....	39
■ Beskrivning. Hur gör man?.....	12	■ Antenn.....	39
5 SCANNING/SÖKNING.....	13-14	■ Byte av säkring.....	39
■ Kanalsökning/Scanning.....	13	■ Rengöring.....	39
■ Ställ in "TAG"-kanaler.....	14	■ Anslutningar.....	40
■ Starta sökningen.....	14	■ Montera stationen.....	41-42
6 DSC-TRAFIK.....	15-31	■ Yttre mått.....	43
■ Programmering av MMSI-kod.....	15	8 FELSÖKNING	44
■ Programmering av position och tid.....	15-16	9 LISTA ÖVER MARINKANALER	45
■ Positionindikering	16	10 KANALANVÄNDNING	46
■ Nödanrop.....	17-18	11 TEKNISKA DATA OCH TILLBEHÖR	47
		12 MB-75 MALL	separat

stockholmradio



Kontakt över alla gränser

VHF är en kommunikationsradio med telefonmöjligheter. Med VHF-abonnemanget får du och dina anhöriga möjlighet att nå, eller nås av vilken telefonabonnent som helst i världen via en kustradiostation.

Personlig service

Flerspråkig personal, experter på telekommunikation.

På Stockholm Radio existerar inga automatiska telefonsvarare. Du har alltid kontakt med en människa när du anropar eller ringer.

Dygnet runt - Året om

Väderinformation
Kulingvarningar
Navigationsvarningar
Nummerupplysning

Information om

Rederier, färjor, lotsplatser,
broöppningstider, bogserfirmor mm.

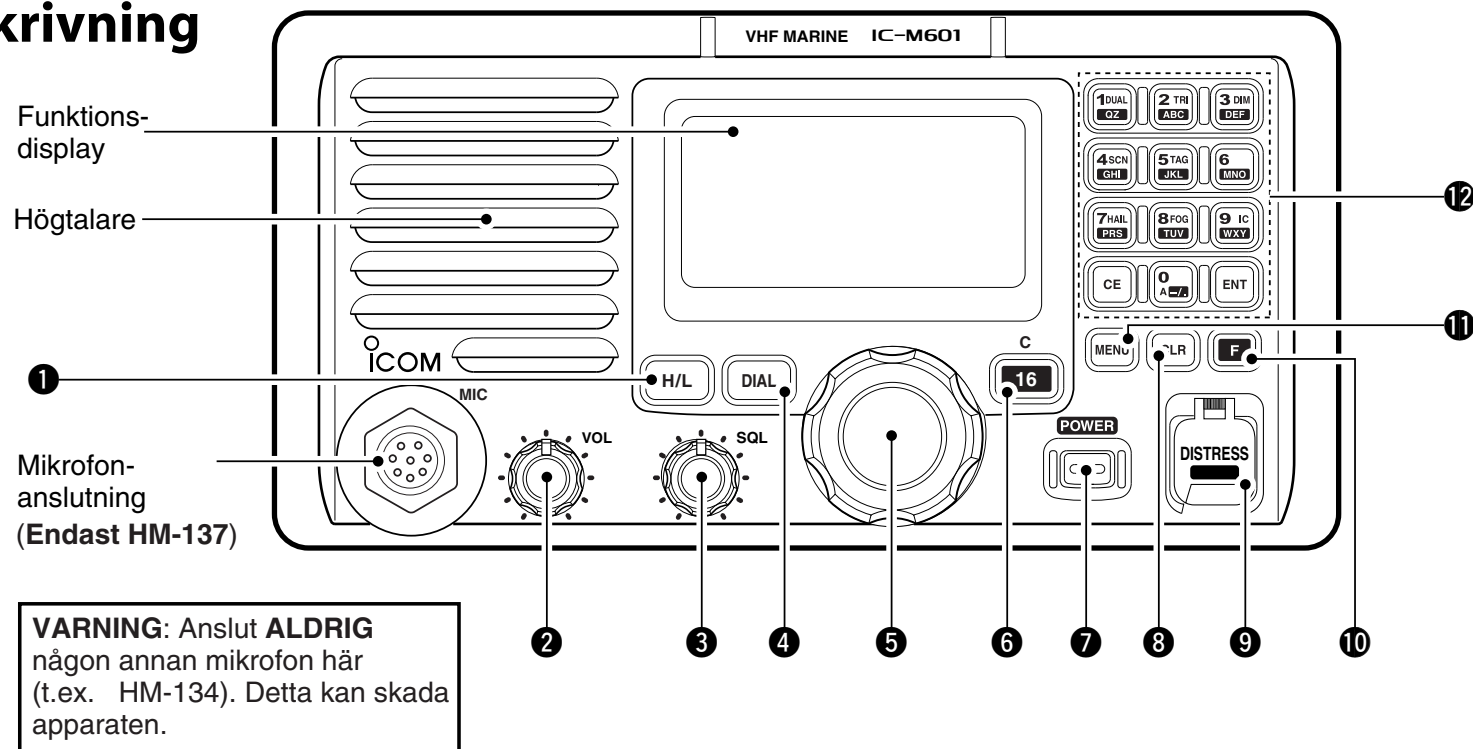
Kundtjänst Stockholm Radio Tel.08-601 79 30 Fax 08-601 79 49

FRIA SAMTAL

Fria samtal för 200 kr via Stockholm Radio ingår i abonnemanget. Den totala kostnaden är endast 450 kr/år inklusive Sjöassistans (2001-01-01)



Panelbeskrivning



VARNING: Anslut **ALDRIG** någon annan mikrofon här (t.ex. HM-134). Detta kan skada apparaten.

1 OMKOPPLARE FÖR HÖG-/LÅGEFFEKT [H/L]

- Växlar mellan hög och låg uteffekt. (sid 9)
 - På vissa kanaler kan endast lågeffekt användas.
- När man håller [H/L] intryckt får andra omkopplare alternativ funktion.

2 VOLYMKONTROLL [VOL]

Vred för justering av högtalarvolymen. (sid 9)

3 BRUSSPÄRRSKONTROLL [SQL]

Vrid medurs för att ta bort störande brus. (sid 9)

4 DIAL-OMKOPPLARE [DIAL]

- När man trycker in [DIAL] går man ifrån kanal 16 eller anropskanal. (sid 8)
- Samtidigt som [H/L] hålls intryckt, tryck på [DIAL] för att växla mellan 2 förbestämda kanaler (sid 8)

5 KANALVÄLJARE

Vrid på vredet för att välja trafikkanal, trafiksätt etc. (sid 9)

6 OMKOPPL. KANAL 16 [16]/ANROPSKANAL [16-C]

- Väljer kanal 16. (sid 8)
- Håll intryckt 1s för att välja anropskanal. (sid 8)
 - "CALL" syns i fönstret när man valt en anropskanal.
- Håll intryckt i 3 s för att aktivera läge för programmering av egenskaper för anropskanal. (sid 10)
- Om [16-C] och [H/L] hålls in samtidigt går man in i programmeringsläge för kanaltext.
- Om [16-C] hålls intryckt samtidigt som man slår på stationen går man in i SET-LÄGE.

7 TILL/FRÅN OMKOPPLARE [POWER]

8 ÅNGRAKNAPP [CLR]

Tryck [CLR] för att ångra inmatning.

9 KNAPP FÖR NÖDANROP (sid 17)

Om denna hålls intryckt 5s skickas ett nödanrop iväg

10 FUNKTIONSOMKOPPLARE [F].

Tryck för att aktivera sekundära funktioner.

- "F" syns i fönstret när en sekundär funktion är tillgänglig.

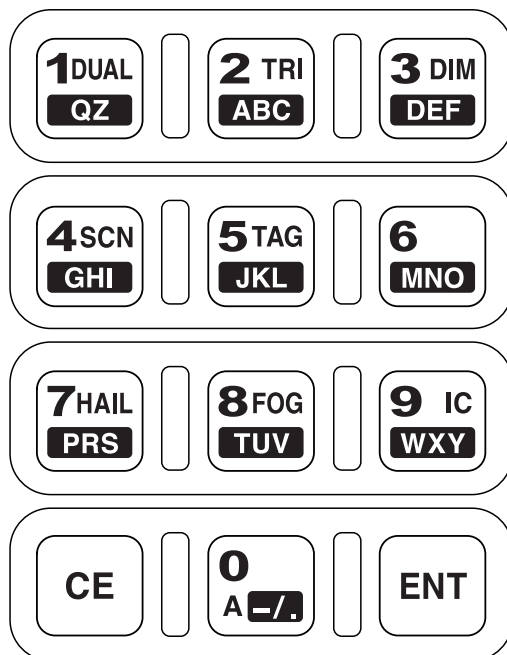
11 MENYOMKOPPLARE DSC [MENU] (sid 15)

- Tryck för att växla mellan DSC-meny PÅ/AV.

2 MANÖVERANVISNING

12 TANGENTBORD

- Här matar man in kanalnummer etc.
- Här matar man in siffror och bokstäver (några symboler) för kanaltext.
- När man trycker in [F] kopplas den alternativa funktionen PÅ eller AV.
 - Man måste vrida på [CHANNEL] för att ändra på [3 DIM]
 - De flesta alternativa funktionerna (utom [5 TAG], [8 FOG]) kan rensas eller ångras genom att trycka [CLR] (8)



- Sifferinmatning: "1"
- Textinmatning: "1", "Q", "Z", "q", "z" eller mellanslag
- När man tryckt in [F] kopplar man PÅ eller AV **DUALWATCH**-funktionen. (sid 12)



- Sifferinmatning: "2"
- Textinmatning: "2", "A", "B", "C", "a", "b" eller "c"
- När man tryckt in [F] kopplar man PÅ eller AV **TRIWATCH**-funktionen. (sid 12)



- Sifferinmatning: "3"
- Textinmatning: "3", "D", "E", "F", "d", "e" eller "f"
- När man tryckt in [F] och håller denna knapp intryckt justerar man ljusstyrkan på display och knappbelysning.



- Sifferinmatning: "4"
- Textinmatning: "4", "G", "H", "I", "g", "h" eller "i"
- När man tryckt in [F] kopplar man in, startar eller stannar **SCAN**-funktionen. (sid 13-14)

MANÖVERANVISNING 2



- Sifferinmatning: "5"
- Textinmatning: "5", "J", "K", "L", "j", "k" eller "l"
- När man tryckt in [F] blir displaykanalen en "TAG"-kanal (scannas).
- Tryck in knappen och håll samtidigt in [H/L] i 3s för att rensa alla "TAG"-kanaler.



- Sifferinmatning: "6"
- Textinmatning: "6", "M", "N", "O", "m", "n" eller "o"
- Ingen alternativ funktion



- Sifferinmatning: "7"
- Textinmatning: "7", "P", "R", "S", "p", "r" eller "s"
- När man tryckt in [F] kopplas **HAILER**-funktionen PÅ eller AV. (sid 32)



- Sifferinmatning: "8"
- Textinmatning: "8", "T", "U", "V", "t", "u" eller "v"
- När man tryckt in [F] kopplas **MISTLURS**-funktionen PÅ eller AV. (sid 33)



- Sifferinmatning: "9"
- Textinmatning: "9", "W", "X", "Y", "w", "x" eller "y"
- När man tryckt in [F] kopplas **INTERCOM**-funktionen PÅ eller AV. (sid 35)



- Sifferinmatning: "0"
- Siffermatning: Håll intryckt 1s för att ändra "A."
 - För att mata in "A" på en simplexkanal.
- Ingen alternativ funktion



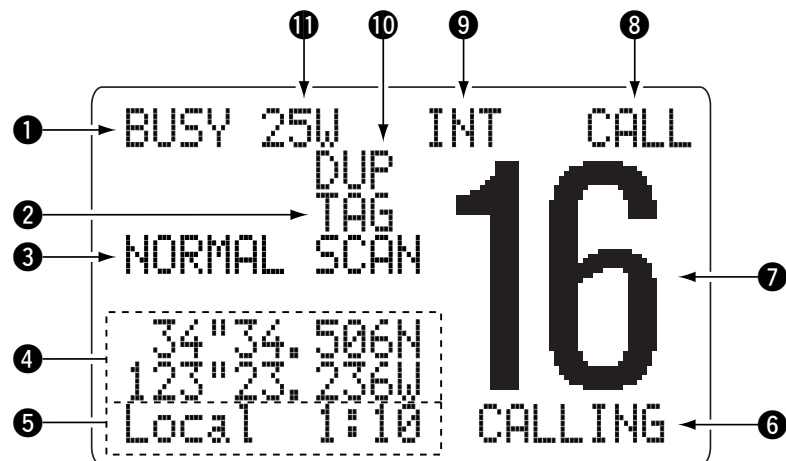
Inmatning sker av kanalnummer, kanaltext etc.
De inmatade värdena lagras i minnet.



Rensar inmatade siffror och återgår till föregående kanal eller kanaltext vid inmatning.

2 MANÖVERANVISNING

■ Stationens display



1 UPPTAGET/SÄNDNINGSIKERING (sid 9)

- "BUSY" visas när man tar emot en signal eller när brusspärren öppnar.
- "TX" visas vid sändning.

2 "TAG"-INDIKERING (sid 14)

- Visas när en kanal är märkt.

3 SCAN-INDIKERING

- Visar "NORMAL SCAN" eller "PRI-SCAN 16" beroende på vilken sökmetod som valts. (sid 14)
- "DUAL 16" visas under dualwatch. "TRI 16" vid tri-watch. (sid 13)

4 POSITIONSINDIKERING

- Visar GPS-data.
 - "???" kan blinka varannan sekund istället för att visa data när positionsdata är felaktiga. I så fall sparas senast godkända data i upp till 23,5 h.
 - "???" kan blinka varannan sekund istället för att visa data 4 h efter det att positionsdata har inmatats manuellt eller då 23,5 h har passerat.
- "No Position" visas när ingen GPS-mottagare är ansluten eller inga positionsdata har matats in manuellt.

5 TIDSZONINDIKERING

- "Local" visas när man har matat in tidsskillnad i "Set-up"-menyn. (sid 28)
- "No Time" visas när ingen GPS-mottagare är ansluten eller ingen tid är inmatad manuellt.

6 KANALTEXT

- Om kanaltext är programmerad, visas kanalkommentar. (sid 8)
- "Low Battery" visas när batterispänningen fallit till ca 10 V eller lägre.

7 KANALINDIKERING

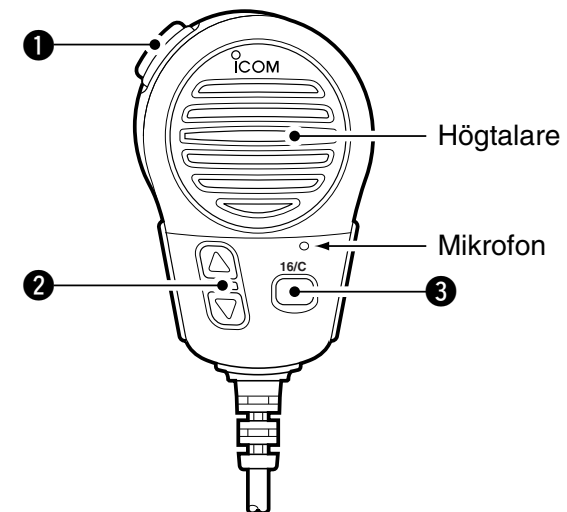
Visar nummer på vald trafikkanal.

- "A" visas när man valt en simplex-kanal.
- "F" visas när man trycker [F].

- 8 **"CALL"-KANALINDIKATOR** (sid 8)
Visas när en anropskanal är vald.
- 9 **KANALGRUPPINDIKATOR**
Endast "INT" användes i Sverige.
- 10 **DUPLEXINDIKATOR**
Visas när man valt en duplexkanal.
- 11 **EFFEKTINDIKERING** (sid 9)
 - "25W" visas när hög uteffekt är vald.
 - "1W" visas när låg uteffekt är vald.

■ Monofon (HM-137)

- 1 **SÄNDNINGSTANGENT [PTT]** (sid 9)
Tryck in och håll intryckt vid sändning, släpp för att återgå till mottagning. (sid 9)
- 2 **KANAL- (UPP/NER) OMKOPPLARE [▲]/[▼]** (sid 9)
Tryck på någon av tangenterna för att ändra trafikkanal, innehåll i SET-LÄGE mm.
- 3 **KANAL 16/ANROPSKANAL [16•C]**
 - Tryck för att välja kanal 16; håll intryckt 1s för att gå till kanal 9. (sid 8)
 - Samtidigt som [16•C] hålls intryckt, sätt på stationen för att välja låsfunktion PÅ/AV. (sid 34)



3

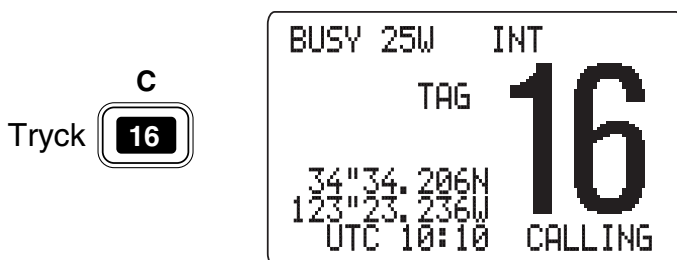
GRUNDFUNKTIONER

■ Kanalval

◆ Kanal 16

Kanal 16 är nöd- och anropskanal. Den används för att etablera kontakt med en annan station och för nödtrafik. Kanal 16 passas under dual-/triwatch. När radion inte används för annan trafik skall den passa kanal 16.

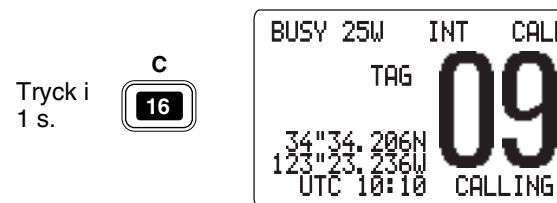
- Tryck [**16-C**] för att välja kanal 16.
- Tryck [**DIAL**] för att återgå till läget innan kanal 16 valdes, eller tryck på kanalväljaren för att välja trafikkanal.



◆ Anropskanal

Varje standard-kanalgrupp har en speciell anropskanal som är den kanal som oftast används och snabbt kan hämtas. Dessutom bevakas anropskanalen i "TRIWATCH". Man kan programmera in valfri kanal som anropskanal. (sid 8)

- Håll [**16-C**] intryckt 1s för att välja anropskanal inom vald kanalgrupp.
 - "CALL" och numret på anropskanalen syns.
 - Varje kanalgrupp kan ha en oberoende anropskanal.
- Tryck [**DIAL**] för att återgå till läget innan anropskanal valdes eller vrid på kanalväljaren för att välja trafikkanal.



Internationala kanaler

Det finns 55 internationella marinkanaler i IC-M601.

- ① Tryck in [**DIAL**] för att välja en standardkanal.
- ② Samtidigt som [**H/L**] hålls intryckt, tryck [**DIAL**] för att ändra kanalgrupp.
- ③ Vrid på kanalvredet för att välja en kanal.
 - "DUF" syns i displayen om kanalen är en duplexkanal.

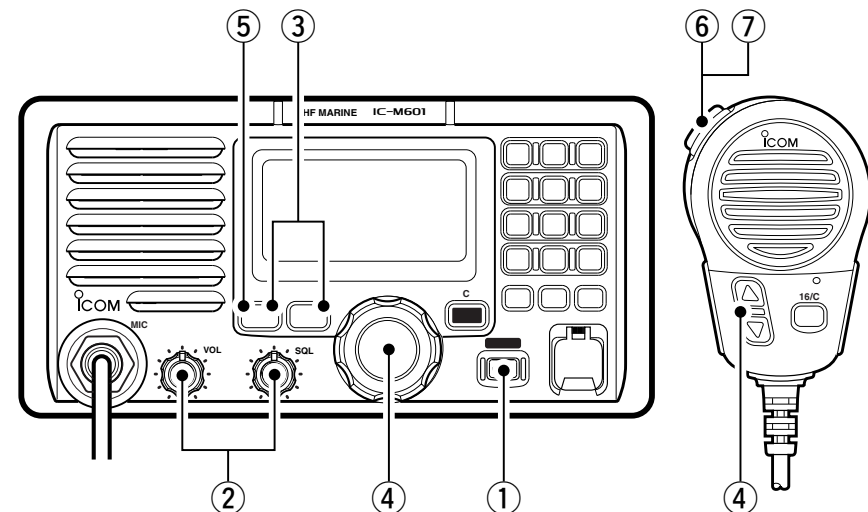
■ Mottagning och sändning

WARNING Om du sänder utan ansluten antenn kan stationen förstöras.

- ① Tryck in **[POWER]** för att starta stationen.
- ② Ställ in volym och brusspärrens nivå.
 - Vrid **[SQL]** helt moturs.
 - Vrid **[VOL]** för att ställa in lagom volym.
 - Vrid **[SQL]** medurs tills högtalaren tystnar.
- ③ För att ändra kanalgrupp, tryck **[DIAL]** samtidigt som **[H/L]** trycks in.
- ④ Vrid på kanalväljaren eller tryck **[▲]/[▼]** på monofonen för att välja önskad kanal.
 - När en station hörs, syns "BUSY" i displayen och ljud hörs från högtalaren.
 - Eventuellt kan man behöva justera volymen **[VOL]**.
- ⑤ Tryck **[H/L]** för att välja uteffekt.
 - "25W" eller "1W" syns när hög- eller lågeffekt är vald.
 - Välj lågeffekt för att spara på batteriet i båten, välj högeffekt för att kommunicera på längre avstånd.
 - På vissa kanaler är det bara tillåtet att använda lågeffekt.

- ⑥ Tryck in och håll **[PTT]** intryckt för att sända och tala i monofonen.
 - "TX" syns i fönstret.
 - På kanal 70 är inte sändning tillåten (används för DSC).
- ⑦ Släpp **[PTT]** för att gå över i mottagning.

VIKTIGT Vänta med att prata en stund efter du tryckt in PTT-knappen. Håll mikrofonen 15-20 cm från munnen och tala med normal röst (viska eller skrik inte).



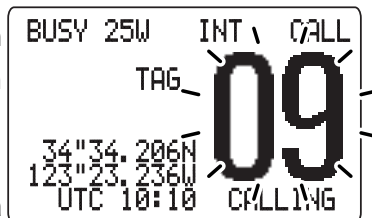
3 GRUNDFUNKTIONER

■ Programmering av anropskanal

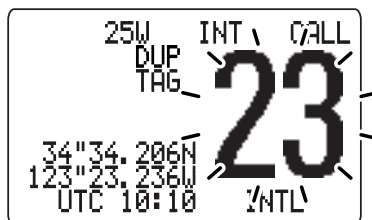
Tryckknappen för anropskanal används för att välja en speciell kanal. Du kan programmera in din mest använda kanal för snabb åtkomst.

- ① Håll **[H/L]** intryckt och tryck på **[DIAL]** en eller två gånger för att välja kanalgrupp.
- ② Håll **[16•C]** intryckt 1s för att välja anropskanal
 - "CALL" och anropskanalens nummer syns i fönstret.
- ③ Håll **[16•C]** intryckt 3s igen (tills den långa tonen ändras till 2 korta toner) för att mata in anropskanal.
 - Anropskanalnumret börjar blinka.

- ④ Vrid på kanalvredet tills den kanal du vill programmera in syns i fönstret.



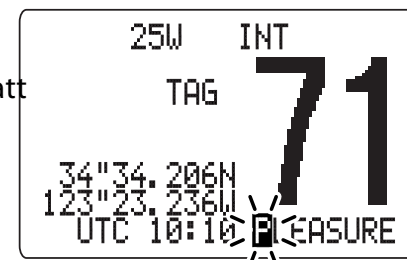
- ⑤ Tryck **[16•C]** för att programmera in visad kanal som anropskanal.
 - Tryck **[DIAL]** för att ångra.
 - Kanalnumret slutar blinka.



■ Kanaltext

Minneskanaler kan förses med alfanumeriska namn upp till 10 tecken. Stora bokstäver, små bokstäver, siffror, vissa symboler (" ' . ,) och mellanslag kan användas.











- ① Välj önskad minneskanal.
 - Se till att dualwatch, triwatch och sökning är urkopplade.
- ② Håll **[H/L]** intryckt och tryck på **[16•C]** för att mata in minneskanalens namn.
 - En blinkande markör syns i displayen.



- ③ Välj önskat tecken genom att välja lämplig tangent.
 - Se tabell på sid. 11 för att se vilka tecken som är tillgängliga.

- Vrid **[CHANNEL]** eller tryck **[▲]/[▼]** på mikrofonen för att flytta på markören.
- ④ Tryck **[ENT]** för att spara namnet.
 - Tryck **[CLR]** för att ångra inmatningen.
 - Markören försvinner.
 - ⑤ Repetera steg ① till ④ för att programmera eventuella ytterligare text.

■ Tillgänglig teckenuppsättning

TANGENT	TECKEN	TANGENT	TECKEN
	1 Q Z q z (space)		6 M N O m n o
	2 A B C a b c		7 P R S p r s
	3 D E F d e f		8 T U V t u v
	4 G H I g h i		9 W X Y w x y
	5 J K L j k l		0 - / .

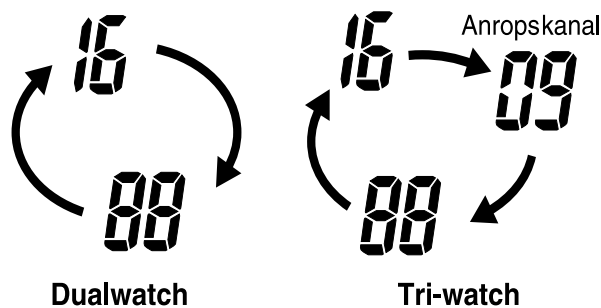
4 DUAL-/TRIWATCH

■ Beskrivning

Med hjälp av tvåkanalpassning (eng. dualwatch) kan man passa nödkanal 16 samtidigt som man har trafik på en annan kanal. Trekanalpassning (eng. triwatch) innebär att kanal 16 samt anropskanal passas samtidigt som man har trafik på en tredje kanal. Val av passningstyp sker i SET-LÄGE.

DUAL-/TRIWATCHPASSNING

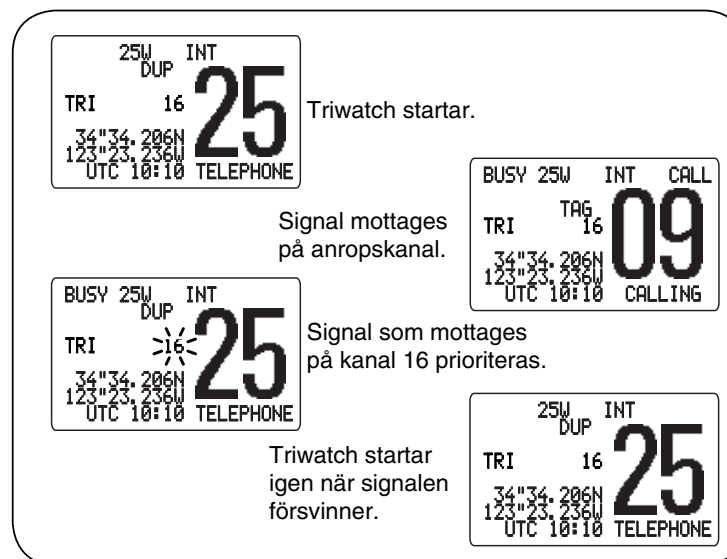
- Om en signal mottages på kanal 16, stannar dual-/triwatch på kanal 16 tills signalen försvinner.
- Om en signal dyker upp på anropskanalen under triwatch, övergår triwatch till dualwatch tills signalen försvinner.
- För att kunna sända på en vald kanal måste dual-/triwatch avslutas. Det gör du genom att trycka en gång på **[PTT]**.



■ Hur gör man?

- ① Välj trafikkanal.
- ② Tryck [**F**], sedan [1 DUAL] för att starta dualwatch eller [2 TRI] för att starta triwatch.
 - "DUAL" syns i fönstret vid dualwatch; "TRI" syns under triwatch.
 - En tonstöt hörs när en signal tas emot på kanal 16.
- ③ För att avsluta dual-/triwatch, tryck **[CLR]** eller gör om steg ② igen.

Exempel: Avända triwatch på kanal 25.



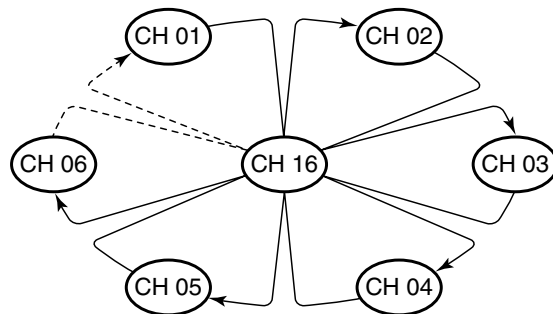
■ Kanalsökning/Scanning

Sökning är ett effektivt sätt att leta efter signaler över ett stort frekvensområde. Denna station har prioritets- och normalsökning.

Programmera in eller ta bort "TAG"-kanaler innan sökning. Ta bort de kanaler som i onödan stannar sökningen (t.ex. kanaler med digital signalering.)

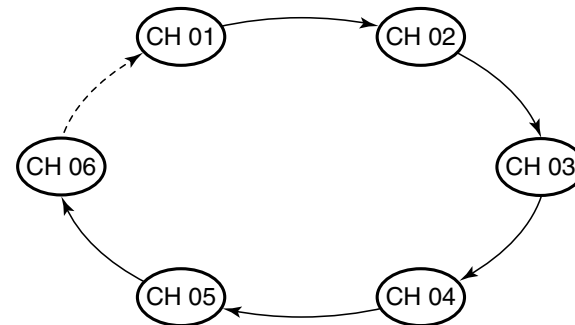
///Välj prioritets- eller normalsökning i SET-LÄGET. (sid 37)

PRIORITETSSÖKNING



Prioritetssökning innebär att alla "TAG"-kanaler söks igenom i följd samtidigt som kanal 16 bevakas. När en signal upptäcks på kanal 16, stannar sökningen tills signalen försvinner. När en signal upptäcks på en annan kanal än kanal 16, blir sökningen av dualwatch-typ tills signalen försvinner.

NORMALSÖKNING



Normalsökning, precis som prioritetssökning, söker igenom alla "TAG"-kanaler i följd. Skillnaden är att normalsökningen inte söker på kanal 16 om den inte ligger som en "TAG"-kanal.

5 SCANNING/SÖKNING

■ Ställ in "TAG"-kanaler

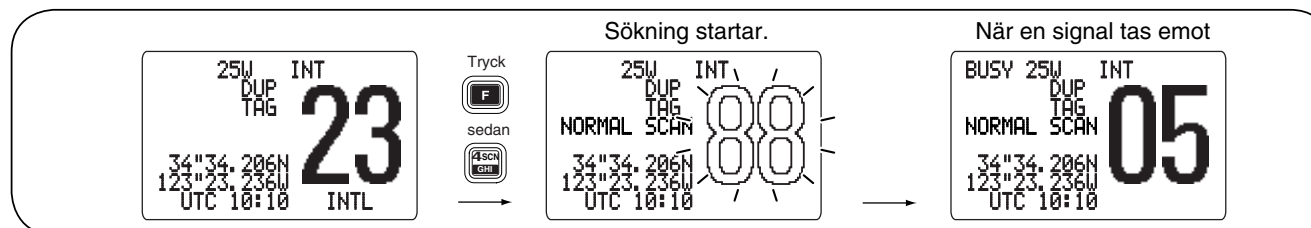
För att göra sökningen mer effektiv, "märker" man önskade kanaler (gör dem till "TAG"-kanaler) eller tar bort oönskade kanaler. De som inte är märkta kommer att hoppas över vid sökningen.

- ① Håll [**H/L**] intryckt och tryck på [**DIAL**] en eller två gånger för att välja kanalgrupp.
- ② Välj den kanal som skall märkas.
- ③ Tryck [**F**], sedan [**5 TAG**] för att skapa en "TAG"-kanal av den kanal som syns i fönstret.
 - "TAG" syns i funktionsfönstret.
- ④ För att ta bort märkningen gör om steg ③.
 - "TAG" försvinner.

◆ Rensa märkta kanaler i vald kanalgrupp

Håll [**HI/LO**] intryckt. Håll sedan [**5 TAG**] intryckt 3s för att ta bort märkningen på alla kanaler i kanalgruppen.

Exempel: Starta prioritetssökning



■ Starta sökningen

Ställ först in sökmetod (prioritets- eller normalsökning) och hur återstarten skall ske i SET-LÄGET. (sid 37)

- ① Samtidigt som [**H/L**] hålls intryckt, tryck [**DIAL**] en eller två gånger för att välja kanalgrupp.
- ② Märk kanaler som beskrivs till vänster.
- ③ Se till att brusspärren är AV innan sökningen påbörjas.
- ④ Tryck [**F**], sedan [**4 SCN**] för att starta prioritets- eller normalsökning.
 - "PRI-SCAN 16" eller "NORMAL SCAN" syns i displayen.
 - När en signal dyker upp, stannar sökningen tills dess att signalen försvinner eller återupptas efter 5 s beroende på inställningen i SET-LÄGET. (Kanal 16 passas fortfarande vid prioritetssökning.)
 - Vrid på kanalvredet för att kontrollera de märkta kanalerna, för att ändra sökriktningen eller för att återstarta sökningen manuellt.
 - "16" blinkar och en tonstöt hörs när en signal tas emot på kanal 16 under prioritetssökning.
- ⑤ För att stoppa sökningen, tryck [**CLR**] eller gör om steg ④.

■ Programmering av MMSI-kod

Den 9-siffriga MMSI- (Maritime Mobile Service Identity) koden kan programmeras in i stationen när den strömsätts.

/// Denna programmering kan bara göras en gång!

- ① Se till att stationen är avstängd.
- ② Samtidigt som **[MENU]** hålls intryckt, sätt på stationen för att gå in i programmeringsläge för MMSI.
- ③ När displayen syns, släpp **[MENU]**.
- ④ Tryck **[MENU]** för att komma till DSC-menyn.
- ⑤ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Set up," tryck **[ENT]**
- ⑥ Vrid **[CHANNEL]** för att välja "MMSI check," tryck **[ENT]**
- ⑦ Editera den specifika MMSI-koden direkt från tangentbordet.

```

--DSC Menu--
MMSI Check
█-----
<CLR>Exit / ENT<OK>
  
```

- Vrid **[CHANNEL]** för att flytta markören bakåt eller framåt.
- ⑧ När den 9-siffriga koden är inmatad, tryck **[ENT]** för att bekräfta inmatningen.
 - Man är nu tillbaka i "Set up"-menyn.
 - ⑨ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Exit," tryck **[ENT]**.
 - Man är nu tillbaka i DSC-menyn.
 - Gör samma sak en gång till för att återgå till trafikläge.

■ Programmering av position och tid

Ett nödanrop skall innehålla information om fartygets position och aktuell tid. Om ingen GPS är ansluten, måste positionen och UTC (Universal Time Coordinated) matas in manuellt. När en GPS-mottagare (NMEA0183 v. 2.0) är ansluten sker detta automatiskt.

/// Manuell programmering är inte tillgänglig när en GPS-mottagare (NMEA0183 v. 2.0) är ansluten.

- ① Tryck **[MENU]** för att komma till DSC-menyn.
- ② Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Position Input," tryck **[ENT]**
- ③ Editera latitud-data direkt från tangentbordet.

```

--DSC Menu--
InPut Position
Latitude
█-----N      Null
Longitude
-----W      Null
<CE>Null Data>
<CLR>Exit / ENT<OK>
  
```

- Tryck [**6**•**MNO**] för att ändra N; Latitud Norr eller [**7**•**PRS**] för att ändra S; Latitud Syd.
- Vrid **[CHANNEL]** för att flytta markören bakåt eller framåt.
- Tryck **[CE]** för att rensa positionsdata.

6 DSC-TRAFIK

- ④ Editera longitud-data direkt från tangentbordet.
 - Tryck [3• **DFF**] för att ändra E; Longitud Öst eller [9• **WXY**] för att ändra W; Longitud Väst.
 - Vrid [CHANNEL] för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck [CE] för att rensa positionsdata.
- ⑤ Tryck [ENT] för att mata in positionen och gå vidare till inställning av tid.
 - Tryck [CLR] för att ångra inställningen återgå till DSC-menyn.

```
--DSC Menu--  
Input UTC time  
█:-- Null  
  
<CE>Null Data>  
<CLR>Exit / ENT>OK>
```

- ⑥ Editera tiden i UTC direkt från tangentbordet.
 - Vrid [CHANNEL] för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck [CE] för att rensa inmatning.
- ⑦ Tryck [ENT] för att ställa tiden.
 - Tryck [CLR] för att ångra inställningen.

■ Positionsindikering

När en GPS-mottagare (NMEA0183 v. 2.0) är ansluten till stationen, visar stationen aktuell position och tid. När ingen GPS-mottagare är ansluten, visas den position och tid som matats in manuellt via tangentbordet.

ICOM har ingen lämplig GPS-mottagare i sitt sortiment. Tala med din leverantör om en lämplig mottagare för dina behov.

```
25W INT  
TAG 16  
34"34.506N  
123"23.236W  
UTC 19:10 CALLING
```

■ Nödanrop

Ett nödanrop skall sändas om ansvarig person/befälhavare anser att fartyget eller en person är i nöd vilket kräver omedelbar assistans.

/// GÖR **ALDRIG** ETT NÖDANROP OM FARTYGET INTE BEFINNER SIG I NÖD.

- ① Kontrollera att inget nödanrop pågår.
- ② Samtidigt som man lyfter upp omkopplarskyddet, tryck **[DISTRESS]** i 5 s för att sända iväg nödanropet.
 - Stationen går automatiskt över till en nödkanal (k 70) och nödanropet skickas iväg.
 - Om det går - mata in anropets "karaktär". (Se sid. 22 om information hur detta sker.)
 - Om ingen GPS-mottagare finns måste position och tid matas in manuellt för att ingå i nödinformationen.

```

Distress Call

Push for 5 sec.
  
```

- ③ När nödanropet skickats iväg, väntar stationen på en kvittens på k 70.
 - Nödanropet repeteras automatiskt varje 3,5 - 4,5 minut.

```

Distress Call
TX Complete

Now Waiting for ACK

<CLR>Cancel ACK
  
```

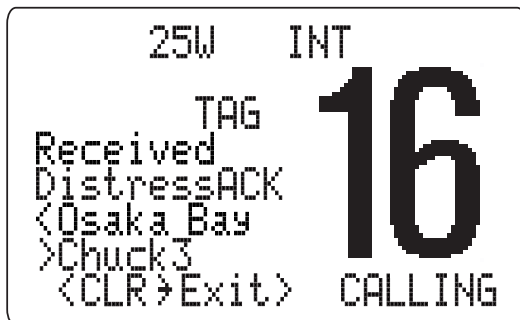
- ④ Efter 5 s. går stationen automatiskt över till kanal 16.

```

25W INT
TAG 16
Wait ACK
<CLR>
Cancel ACK CALLING
  
```

6 DSC-TRAFIK

- ⑤ När man mottagit kvittens, svara med hjälp av mikrofonen.



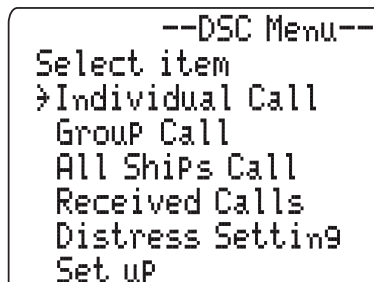
- ☞ Ett nödanrop omfattar följande (standard):
- Nödanropets "karaktär" : Standard=ingen
 - Positionsdata : Data från GPS eller manuellt inmatade data som sparas i 23.5h.
- ☞ Nödanropet repeteras var 3,5 - 4,5 minut, tills man erhåller en kvittens.
- ☞ Om så erfordras, tryck [**DISTRESS**] för att på nytt skicka iväg nödanrop.
- ☞ Tryck [**CLR**] för att ångra att nödanropet skickas fler gånger.
- ☞ "???" kan blinka istället för position och tid när GPS-data är felaktiga eller inte har uppdaterats på 4h efter manuell inmatning.

■ Skicka DSC-anrop

◆ Göra ett individuellt anrop

Genom funktionen "individuellt anrop" kan man sända en DSC-signal till ett specifikt fartyg.

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid [**CHANNEL**] för att välja "Individual Call," tryck [**ENT**].



- ③ Vrid **[CHANNEL]** för att välja önskad förprogrammerad individuell adress eller "Manual InPut," tryck **[ENT]**.
- ID-kod för individuella anrop kan programmeras i förväg. (sid 23)
 - När man väljer "Manual inPut", mata in den 9-siffriga ID-koden för den station du vill anropa med tangentbordet.

```

--DSC Menu--
Select Address
Manual InPut
John
Margaret
>Ricky

<CLR>Exit / ENT>OK>
    
```

- ④ Vrid **[CHANNEL]** för att välja en viss trafikkanal mellan fartygen eller "Manual InPut," tryck **[ENT]**.
- Trafikkanaler finns redan förprogrammerade.
 - När man väljer "Manual inPut", vrid **[CHANNEL]** för att välja en annan kanal än k70.

```

--DSC Menu--
Select Intership CH
>08
69
77
06

<CLR>Exit / ENT>OK>
    
```

- ⑤ Tryck **[ENT]** för att sända iväg individanropet.
- Om kanal 70 är upptagen går stationen i standby tills kanalen är ledig.

<pre> --DSC Menu-- Individual Call Ready <CLR>Exit / ENT>OK> </pre>	<pre> --DSC Menu-- Individual Call CH70 BUSY <CLR>Exit> </pre>
--	---

Tryck **[ENT]** för att sända DSC-anrop.

När kanal 70 är upptagen.

- ⑥ Var kvar på kanal 70 tills en kvittens är mottagen.

```

--DSC Menu--
Individual Call
TX Complete

Now Waiting for ACK

<CLR>Exit>
    
```

- ⑦ När kvittensen är mottagen, ändras displayen till att visa föregående kanal och ljudsignaler hörs.

- ⑧ Tryck och håll in **[PTT]** för att samtala med det fartyg som besvarat anropet.

6 DSC-TRAFIK

■ Sända Gruppanrop

Med hjälp av denna funktion kan ett DSC-anrop skickas till en speciell grupp.

- ① Tryck **[MENU]** för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Group Call," och tryck **[ENT]**.

```
--DSC Menu--
Select item
Individual Call
→Group Call
All Ships Call
Received Calls
Distress Setting
Set up
```

- ③ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja en förprogrammerad gruppadress eller "Manual Input," och tryck **[ENT]**.
 - ID-koden för gruppanrop kan matas in i förväg. (sid 25)
 - När Man valt "Manual Input", mata in den 8-siffriga ID-koden för önskad grupp med hjälp av tangentbordet.

```
--DSC Menu--
Select Address
Manual Input
I-com
Osaka
→Tokyo

<CLR>Exit / <ENT>OK>
```

- ④ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja en förprogrammerad trafikkanal eller "Manual Input," och tryck **[ENT]**.
 - Trafikkanaler finns redan förprogrammerade.
 - När man väljer "Manual Input", vrid **[CHANNEL]** för att välja en annan kanal än k70.
- ⑤ Tryck **[ENT]** för att sända iväg gruppanropet.
 - Om kanal 70 är upptagen går stationen i standby tills kanalen är ledig.

```
--DSC Menu--
Group Call ready

<CLR>Exit / <ENT>OK>
```

- ⑥ När gruppanropet har skickats iväg syns följande i fönstret.

```
--DSC Menu--
Group Call
TX Complete

<CLR>Exit>
```

- ⑦ Tryck **[CLR]** för att gå ur detta läge. I fönstret visas tidigare vald kanal.
 - Detta sker automatiskt även om man inte trycker in **[CLR]**.

■ Sända "All ships"-anrop

Större fartyg använder kanal 70 för att lyssna på eventuella anrop. Om du önskar påkalla uppmärksamhet använder du denna funktion.

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "All Ships Call," och tryck [**ENT**].

```

--DSC Menu--
Select item
  Individual Call
  Group Call
  →All Ships Call
  Received Calls
  Distress Setting
  Set up
  
```

- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja önskad kategori och tryck sedan [**ENT**].

```

--DSC Menu--
Select Category
  →Routine
  Safety
  Urgency
  
```

- ④ Tryck [**ENT**] för att sända iväg anropet.
 - Kanal 70 väljs automatiskt och anropet skickas iväg.

```

--DSC Menu--
All Ships Call Ready

<CLR>Exit / <ENT>OK>
  
```

- ⑤ När "All Ship"-anropet har skickats iväg visas följande i fönstret.

```

--DSC Menu--
All Ships Call
TX Complete

<CLR>Exit>
  
```

- ⑥ Tryck [**CLR**] för att gå ur detta läge. I fönstret visas kanal 16.
 - Detta sker automatiskt efter 5 s även om man inte trycker in [**CLR**].

6 DSC-TRAFIK

■ Mata in "Nöd"-information

Karaktern bör ingå i ett nödanrop.

- ① Tryck [MENU] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [CHANNEL] för att välja "Distress Setting," och tryck [ENT].

```
--DSC Menu--
Select item
Group Call
All Ships Call
Received Calls
→Distress Setting
Set up
Exit
```

- ③ Vrid på [CHANNEL] för att välja typ av nöd och tryck sedan [ENT].
 - 'Undesignated,' 'Explosion,' 'Flooding,' 'Collision,' 'Grounding,' 'Capsizing,' 'Sinking,' 'Adrift (Disable adrift),' 'Abandoning (Abandoning ship),' 'Piracy (Piracy attack),' och 'MOB (Man overboard)' finns tillgängliga.

```
--DSC Menu--
Select Nature
Undesignated
→Explosion
Flooding
Collision
Grounding
Capsizing
Sinking
Adrift
Abandoning
Piracy
MOB

<CLR>Exit / ENT>OK
```

- ④ När ingen GPS är ansluten eller om GPS-data är felaktiga syns en tidigare positionsangivelse. Mata in aktuell position och sedan [ENT].
 - Tryck [6• **MNO**] för att ändra N; Latitud Norr eller [7• **PRS**] för att ändra S; Latitud Syd.
 - Tryck [3• **DEF**] för att ändra E; Longitud öst eller [9• **WXY**] för att ändra W; Longitud Väst.
 - Vrid [CHANNEL] för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck [CE] för att rensa positionsdata.

```

--DSC Menu--
InPut Position
Latitude
>[█] _ _ _ _ N      Null
Longitude
_ _ _ _ W      Null
      <CE>Null Data>
      <CLR>Exit / ENT>OK>

```

- ⑤ Information om tid syns. Ställ aktuell UTC-tid och tryck [ENT].
- Mata in tiden i UTC direkt från tangentbordet.
 - Tryck [CLR] för ångra inställningen och återgå till listan över "typ av nöd".
 - Vrid [CHANNEL] för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck [CE] för att rensa inmatning.
- ⑦ Håll [DISTRESS] intryckt 5s för att sända iväg nödanropet.
- Vald typ av nödanrop sparas i 10 minuter.

■ Individuella DSC-ID

Totalt 100 stycken DSC-ID kan programmeras och varje kan förses med ett namn på upp till 10 tecken.

◇ Programmera Adress-ID

- ① Tryck [MENU] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [CHANNEL] för att välja "Set up," och tryck [ENT].

```

--DSC Menu--
Select item
Group Call
All Ships Call
Received Calls
Distress Setting
>Set up
Exit

```

- ③ Vrid på [CHANNEL] för att välja "Add: INDU ID," och tryck sedan [ENT].

```

--DSC Menu--
Set up
>Add:INDU ID
Add:Group ID
DEL:INDU ID
DEL:Group ID
Offset time
MMSI Check

```

6 DSC-TRAFIK

- ④ Mata in individ-ID och namn.
- Mata in den 9-siffriga nöd-ID direkt från tangentbordet.
 - Vrid **[CHANNEL]** för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck **[CE]** för att rensa ID och ID-namn.
 - Tryck **[CLR]** för att gå ur detta läge och återgå till setup-menyn.

```
--DSC Menu--
Add: Individual ID
Input 9 digits
█
Input name
-----
```

- ⑤ Tryck **[ENT]** för att spara inmatningen och återgå till setup-menyn.

◇ Ta bort adress-ID

- ① Tryck **[MENU]** för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Set up," och tryck **[ENT]**.
- ③ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "DEL: INDU ID," och tryck sedan **[ENT]**.
- När ingen address-ID är förprogrammerad återgår stationen automatiskt till setup-menyn.
- ④ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja det ID-namn man vill ta bort.

```
--DSC Menu--
Set up
Add: INDU ID
Add: Group ID
DEL: INDU ID
→DEL: Group ID
Offset time
MMSI Check
```

- ⑤ Tryck **[ENT]** för att ta bort denna adress-ID och återgå.

```
--DSC Menu--
Select ID
Turtle
→John
Margaret
Ricky

<CLR>Exit / <ENT>OK
```

◇ Programmera grupp-ID

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Set up," och tryck [**ENT**].

```

--DSC Menu--
Select item
  Group Call
  All Ships Call
  Received Calls
  Distress Setting
  →Set up
  Exit
  
```

- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Add: Group ID," och tryck sedan [**ENT**].

```

--DSC Menu--
Set up
  Add:INDU ID
  →Add:Group ID
  DEL:INDU ID
  DEL:Group ID
  Offset time
  MMSI Check
  
```

- ④ Mata in grupp-ID och ID-namn.
 - Inmatning av den 8-siffriga grupp-ID sker direkt med tangetbordet.
 - Tryck rätt tanget en eller flera gånger för att välja tecken.
 - Vrid [**CHANNEL**] för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck [**CE**] för att rensa inmatning.
 - Tryck [**CLR**] för att ångra inmatning och återgå till setup-menyn.

```

--DSC Menu--
Add:Individual ID
Input 8 digits
  █
Input name
  -----
  
```

- ⑤ Tryck [**ENT**] för att ta bort denna adress-ID och återgå till setup-menyn.

◇ Ta bort grupp-ID

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Set up," och tryck [**ENT**].
- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Del: Group ID," och tryck sedan [**ENT**].

- När ingen address-ID är förprogrammerad återgår stationen automatiskt till setup-menyn.

```

--DSC Menu--
Set up
  Add:INDU ID
  Add:Group ID
  DEL:INDU ID
  →DEL:Group ID
  Offset time
  MMSI Check
  
```

- ④ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja det ID-namn man vill radera.
- ⑤ Tryck [**ENT**] för att ta bort denna grupp-ID och återgå till setup-menyn.

6 DSC-TRAFIK

■ Ta emot DSC-anrop

◇ Ta emot ett nödanrop.

När man bevakar kanal 70 och ett nödanrop tas emot:

- ➔ Nödlarmet ljuder i 2 minuter.
 - Tryck godtycklig knapp för att stoppa larmet.
- ➔ "Received Distress" syns i displayen och stationen går automatiskt över till kanal 16.
- ➔ Fortsätt att bevakas kanal 16. Det kan hända att en kuststation behöver assistans.

```
25W INT
TAG 16
Received
Distress
<Chuck3
<CLR>Exit> CALLING
```

◇ Ta emot kvittens på nödanrop.

När man bevakar kanal 70 och kvittens på nödanrop från ett annat fartyg tas emot:

- ➔ Nödlarmet ljuder i 2 minuter.
 - Tryck godtycklig knapp för att stoppa larmet.
- ➔ "Received Distress ACK" syns i displayen och stationen går automatiskt över till kanal 16.

```
25W INT
TAG 16
Received
DistressACK
<Osaka Bay
>Chuck3
<CLR>Exit> CALLING
```

◇ Ta emot ett "all ships"-anrop.

När man bevakar kanal 70 och tar emot ett "all ships"-anrop:

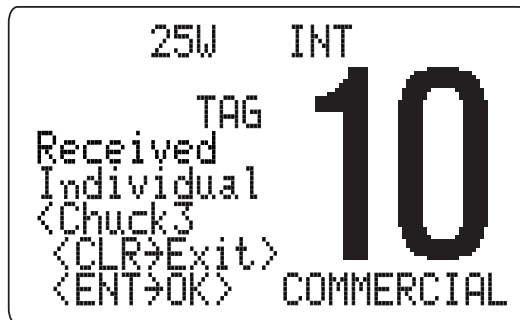
- ➔ Nödlarmet ljuder om kategorin är "Distress(Nöd)" eller "Urgency(Viktigt); 3 tonstötter för andra kategorier.
- ➔ "Received Distress ACK" syns i displayen och stationen går automatiskt över till kanal 16.
- ➔ Lyssna på kanal 16 för tillkännagivande från det anropande fartyget.

```
25W INT
TAG 10
Received
Group
<I-com
<CLR>Exit>
<ENT>OK> COMMERCIAL
```

◇ Ta emot ett individ-anrop.

När man bevakar kanal 70 och tar emot ett "all ships"-anrop:

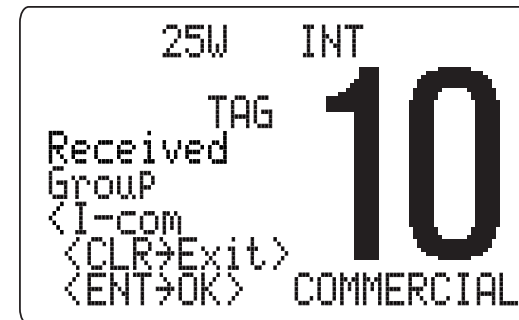
- Nödlarmet eller tonstötter hörs beroende på anropets karaktär.
- "Received Individual" syns i displayen.
- Tryck **[ENT]** för att ändra till den kanal som den anropande stationen valt för talkommunikation; tryck **[CLR]** för att ignorera individanropet.



◇ Ta emot ett grupp-anrop.

När man bevakar kanal 70 och tar emot ett "grupp"-anrop:

- Nödlarmet eller tonstötter hörs beroende på anropets karaktär.
- "Received Group" syns i displayen.
- Tryck **[ENT]** för att ändra till den kanal som den anropande stationen valt för talkommunikation; tryck **[CLR]** för att ignorera gruppanropet.



6 DSC-TRAFIK

■ DSC setup-läge

◇ Tidsförskjutning

Med denna funktion ställer man in den lokala tidsskillnaden gentemot UTC (Universal Time Coordinated).

- ① Tryck **[MENU]** för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Set up," och tryck **[ENT]**.

```
--DSC Menu--
Select item
Group Call
All Ships Call
Received Calls
Distress Setting
→Set up
Exit
```

- ③ Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Offset time," och tryck sedan **[ENT]**.

```
--DSC Menu--
Set up
Add:INDU ID
Add:Group ID
DEL:INDU ID
DEL:Group ID
→Offset time
MMSI Check
```

- ④ Mata in tidsskillnaden mot UTC.
 - Mata in tidsskillnaden direkt från tangentbordet.
 - Tryck **[0-/-]** för att mata in eller ta bort "-" när markören är på första siffran.
 - Vrid **[CHANNEL]** för att flytta markören bakåt eller framåt.
 - Tryck **[CE]** för att rensa inmatning.
 - Tryck **[CLR]** för att ångra inmatning och återgå till setup-menyn.

```
--DSC Menu--
Input Offset Time
0:--
```

Ingen offset tid (standard)

```
--DSC Menu--
Input Offset Time
-12:00
```

-12 h

- ⑤ Tryck **[ENT]** för att mata in ändringen och återgå till setup-menyn.

Information om lokal tid är inte tillgänglig när en GPS-mottagare är ansluten. Då visar displayen endast UTC-tid.

◇ Kontroll av MMSI-kod

Den inprogrammerade 9-siffriga MMSI (DSC-ID) kan kontrolleras i DSC-setupläge.

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Set up," och tryck [**ENT**].

```
      --DSC Menu--
Select item
  Group Call
  All Ships Call
  Received Calls
  Distress Setting
  →Set up
  Exit
```

- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "MMSI check," och tryck sedan [**ENT**].

```
      --DSC Menu--
Set up
  Add:INDU ID
  Add:Group ID
  DEL:INDU ID
  DEL:Group ID
  Offset time
  →MMSI Check
```

- ④ Kontrollera koden som visas.

```
      --DSC Menu--
MMSI Check
  123456789

      <CLR>Exit
```

- ⑤ Tryck [**CLR**] eller [**ENT**] för att mata in ändringen och återgå till setup-menyn.

6 DSC-TRAFIK

■ Mottagna meddelanden

Stationen sparar automatiskt upp till 20 nödmeddelanden och 20 andra meddelanden. Dessa kan användas som komplement till logboken.

- ① Tryck [**MENU**] för att gå in i DSC-menyn.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Received Calls," och tryck [**ENT**].

```
--DSC Menu--
Select item
  Group Call
  All Ships Call
  →Received Calls
  Distress Setting
  Set up
  Exit
```

◇ Nödmeddelande

- ① Vrid på [**CHANNEL**] för att välja "Distress," och tryck [**ENT**].

```
--DSC Menu--
Select Message
  →Distress
  Other

<CLR>Exit / <ENT>OK>
```

- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att gå till önskat meddelande och tryck [**ENT**]
 - Om ett meddelande blinkar betyder det att det inte är läst.

```
--DSC Menu--
Select Item
  →16:00 Ricky
  14:55 Chuck3
  12:34 Smith

<CLR>Exit / <ENT>OK>
```

- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att "rulla" meddelandet.

<pre>--DSC Me Distress <Chuck3 MOB LAT: 23"45.234N LON:123"45.456W <CLR>Exit /</pre>	<pre>--DSC Menu-- Distress MOB LAT: 23"45.234N LON:123"45.456W UTC: 8:00 <CLR>Exit / <CE>Del></pre>
--	---

- ④ Tryck [**CLR**] för att gå ur detta läge eller tryck [**CE**] för att ta bort det meddelande som visas och återgå till DSC-menyn.

◇ Andra meddelanden

① Vrid på **[CHANNEL]** för att välja "Other," och tryck **[ENT]**.

```

--DSC Menu--
Select Message
  Distress
  →Other

<CLR>Exit / ENT→OK>

```

② Vrid på **[CHANNEL]** för att gå till önskat meddelande och tryck **[ENT]**

• Om ett meddelande blinkar betyder det att det inte är läst.

```

--DSC Menu--
Select Message
  Individual Call
  'All Ships Call'
  →Group Call
  Individual Call

<CLR>Exit / ENT→OK>

```

③ Vrid på **[CHANNEL]** för att "rulla" meddelandet.

<pre> --DSC Me Group Call <Chuck3 Routine >OSAKA-1 F3E simplex <CLR>Exit / </pre>	<pre> --DSC Menu-- Group Call Routine >OSAKA-1 F3E simplex CH10 <CLR>Exit / CE→Del> </pre>
--	---

④ Tryck **[CLR]** för att gå ur detta läge eller tryck **[CE]** för att ta bort det meddelande som visas och återgå till DSC-menyn.

■ Hailer-funktionen

IC-M601 har en 2-vägs hailer-funktion för att förstärka tal och lyssna över en högtalare, vilket gör att man inte behöver lämna bryggan för att lyssna på hailer-samtal.

Anslut en yttre hail-högtalare (25W eller mer/4ohm) som beskrivs på sid 40.

- Man kan inte sända när man använder denna funktion.
- Mottagen signal stängs av när man använder denna funktion.

① Tryck [**F**] och sedan [**7 HAIL**] för att gå in i hailer-läge.



② Tryck [**PTT**] och håll den intryckt. Tala med normal röst in i mikrofonen.

- "TALK" eller "LISTEN" syns på respektive stations display.
- För att justera ljudnivån vrid [**CHANNEL**].

③ När du släppt [**PTT**], kan du höra svaret genom högtalaren.

④ För att återgå till normal trafik tryck [**CLR**] eller gör om steg ①.

• När man använder hail-funktionen är både sändning och mottagning spärade. Om stationen är i sändningsläge är hailer-funktionen inte tillgänglig.

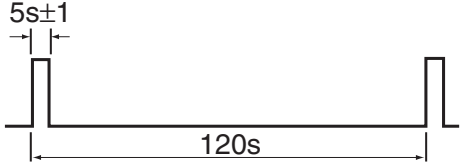
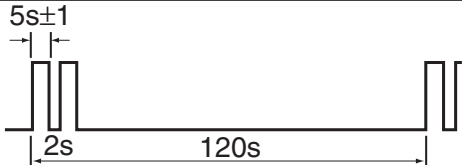


• När man tar emot ett DSC-anrop avbryts hail-funktionen och stationen går automatiskt över i trafikläge.



I displayen syns "Receiving DSC calls". (Sid 26)

■ Automatisk mistlur

IC-M601 har en funktion som innebär att signal sänds med viss ton och mönster tills funktionen stängs av. Fyra olika mönster - beroende på situationen - finns tillgängliga.

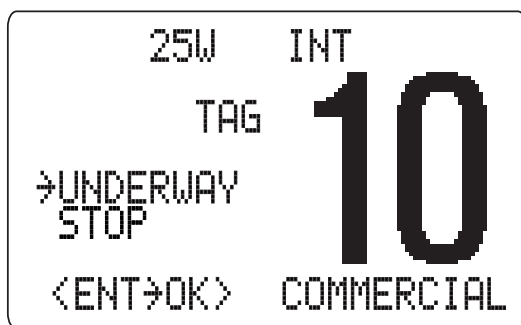
Mistlurfunktionen är inkopplad till hail-högtalaren. För att man skall kunna använda denna funktion måste högtalaren vara ansluten till stationen. Se sid 40 hur anslutningen skall ske.

TYP	MÖNSTER	ANVÄNDNING
UNDER FÄRD	En 5s tonstöt varannan minut. 	Motorfartyg under färd framåt.
STOP	Två 5s tonstötter (skilda åt 2s) varannan minut. 	Motorfartyg under färd som tillfälligt stannat.
SEGELFARTYG	En 5 s tonstöt åtföljd av två 1 s tonstötter (med 2 s mellanrum) varannan minut. 	Segelfartyg under färd, fiskefartyg (under färd eller för ankar), fartyg som saknar bemanning eller är manöverodugligt (under färd eller för ankar) eller ett fartyg som bogserar eller knuffar ett annat framåt.
BOGSERING	En 5s tonstöt åtföljd av tre 1s tonstötter (med 2s mellanrum) varannan minut. 	Fartyg under bogsering (bemannat).

 Mistlurens tonfrekvens är valbar.
 Se sid 38 hur man ställer in denna.

7 ANDRA FUNKTIONER

- ① Tryck [**F**] och sedan [**8 FOG**] för att gå in i mistlursläge.
- ② Vrid på [**CHANNEL**] för att välja önskat ljudmönster och tryck [**ENT**].
 - "UNDERWAY", "STOP", "SAIL", "TOW" finns tillgängliga. Sid 33.
 - Även om man inte har tryckt [ENT] går displayen automatiskt över till nästa punkt när ingen tangenttryckning skett på 5 s.



- ③ Vrid på [**CHANNEL**] för att välja styrkan på mistluren och tryck [**ENT**].
 - Styrkan kan justeras i 7 steg.
 - Även om man inte har tryckt [ENT] går displayen automatiskt över till nästa punkt när ingen tangenttryckning skett på 5s.



- ④ För att återgå till normal trafik, gör om steg ①.

▨ När man tar emot ett DSC-anrop avbryts hail-funktionen och stationen går automatiskt över i trafikläge.
I displayen syns "Receiving DSC calls".

■ Mikrofon-lås

Man kan låsa mikrofonen elektroniskt, vilket innebär att [**▲**]/[**▼**] och [**16•C**] inte "fungerar". På så sätt undviker man oavsiktligt kanalbyte och funktionsval.

- ➔ Håll [**16•C**] på HM-137 intryckt vid påslag för att växla mellan lås PÅ/AV.

■ Intercom

Med denna funktion kan man från styrhytten samtala med andra platser ombord. För att kunna göra detta måste man ha en HM-134 "Command"-mikrofon. Denna finns att köpa som ett extra tillbehör.

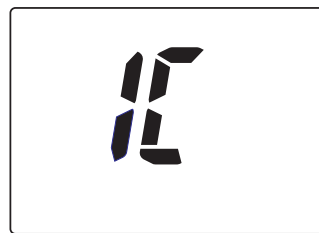
Anslut HM-134 enligt anvisningar i den separata bruksanvisningen.

- Man kan inte sända när man använder denna funktion.
- Mottagen signal stängs av när man använder denna funktion.

- Tryck [**F**] och sedan [**9-IC**] för att gå in i intercom-läge.
 - HM-137 strömsätts automatiskt om den inte redan är inkopplad.



IC-M601



HM-134

- Tryck in [**9-IC**] och håll den intryckt för att ropa upp.
 - Stationen och mikrofonen sänder anrop (tonstötar).

- Tryck in och håll [**PTT**] intryckt och tala med normal röst i mikrofonen.
 - "TALK" eller "LISTEN" syns i den anropande respektive anropade stationens display.
 - För att justera högtalarvolymen, vrid [VOL].
 - För att justera volymen på HM-134, tryck på [**▲**]/[**▼**] efter [VOL].



IC-M601 (anropar)



HM-134 (lyssnar)

- När du släppt [**PTT**] kan du höra svaret genom högtalaren.
- För att återgå till normaltrafik gör om steg ①.

- När man använder intercom-funktionen, är både sändning och mottagning spärrade. Om stationen är i sändningsläge, är intercom-funktionen inte tillgänglig.
- När man tar emot ett DSC-anrop, avbryts intercom-funktionen och stationen går automatiskt över i trafikläge. I displayen syns "Receiving DSC calls". (Sid 26)

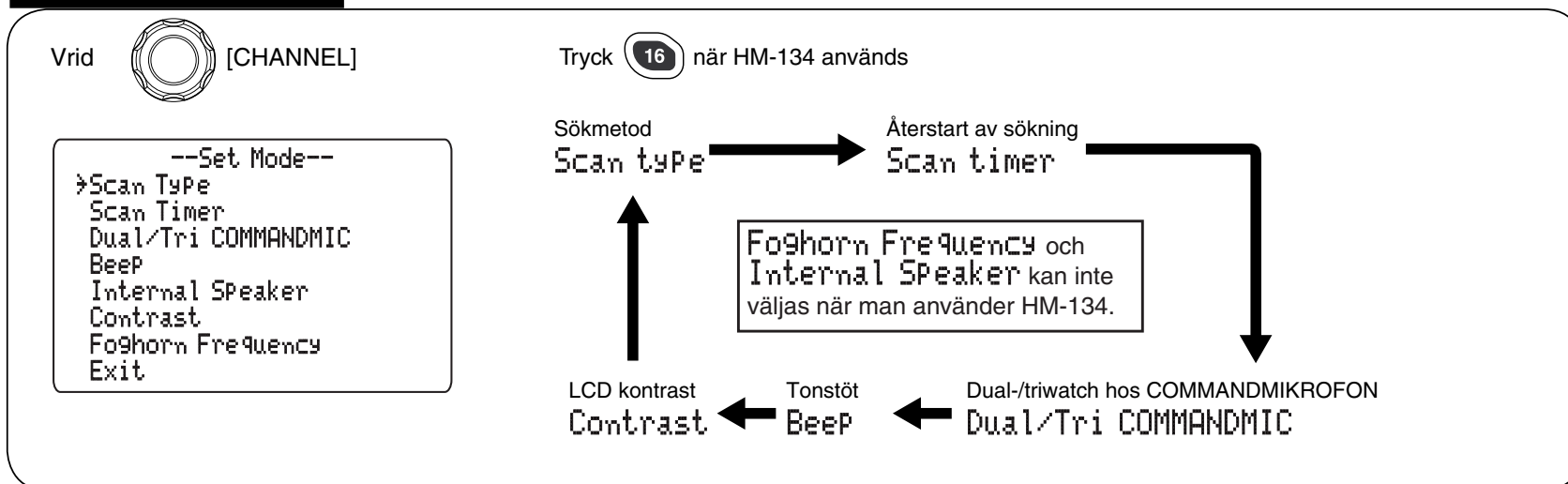
■ Programmering / SET-LÄGE

SET-LÄGET används för att anpassa egenskaperna på stationens funktioner: sökmetod (normal eller prioritet), tid för återstart av sökning, dual-/triwatch hos COMMANDMIC, LCD kontrast, inbyggd högtalare och automatisk mistlursfrekvens.

/// Vilka funktioner som finns beror på apparatversionen.

- ① Stäng av stationen.
- ② För att gå in i SET-LÄGET, håll [16•C] intryckt vid påslag.
- ③ När text syns i fönstret, släpp [16•C].
- ④ Vrid [CHANNEL] för att välja önskad funktion, tryck [ENT] för att bekräfta eller tryck [16•C] för att välja funktion när man använder HM-134.
- ⑤ Vrid på [CHANNEL] för att välja funktionsinställning eller [▲]/[▼] när HM-134 används.
- ⑥ Vrid på [CHANNEL] och välj "Exit", och tryck [ENT] för att gå ur SET-LÄGET och återgå till normaltrafik.

FUNKTIONER I SET-LÄGE



■ Funktioner i SET-LÄGE

◆ Normal-/prioritetssökning

Stationen har två olika typer av sökning: normal- och prioritetssökning. Vid normalsökning avsöks alla märkta kanaler i vald kanalgrupp. Vid prioritetssökning avsöks alla märkta kanaler i tur och ordning samtidigt som kanal 16 passas.

```

--Set Mode--
Scan Type
Priority
➔Normal

<ENT>OK>

```

(Standard: Normal)

◆ Tid för återstart av sökning

Man kan välja mellan paus (AV/OFF) eller återstart (PÅ/ON). När man valt OFF stannar sökningen tills dess att signalen försvinner. När ON är valt stannar sökningen i 5 s och fortsätter sedan även om signalen är kvar (gäller ej signal på kanal 16).

```

--Set Mode--
Scan Timer
ON
➔OFF

<ENT>OK>

```

(Standard: OFF)

◆ Dual-/triwatch med COMMANDMIKROFON

(Syns när man anslutit HM-134)

Med denna funktion väljer man om HM-134's [DUAL IC] omkopplare skall vara dual- eller triwatch.

```

--Set Mode--
Dual/Tri COMMANDMIC
Tri-watch
➔Dualwatch

<ENT>OK>

```

(Standard: Dualwatch)

◆ Tonstöt vid tangentryckning

Du kan stänga av de kvittenstoner som hörs vid tangentryckningar.

```

--Set Mode--
Beep
➔ON
OFF

<ENT>OK>

```

(Standard: ON)

/// HM-134 har sin egen inställning för tonstöt.

8 SET-LÄGE

...funktioner fortsättning

◆ Inbyggd högtalare

När en yttre högtalare är ansluten kan man stänga av stationens inbyggda högtalare och högtalaren på mikrofonen.

```
      --Set Mode--  
Internal Speaker  
➤ ON  
  OFF  
  
      <ENT>OK<
```

(Standard: ON)

◆ LCD kontrast

Med denna funktion justerar man kontrasten på LCD-displayen i 8 steg.

```
      --Set Mode--  
Contrast  
➤ 5  
  4  
  3  
  2  
  1  
  
      <ENT>OK<
```

(Standard: 5)

◆ Val av mistlursfrekvens

Man kan välja frekvensen på den automatiska mistluren. När man valt denna funktion, tryck [**PTT**] för att testa. Experimentera med olika frekvenser tills du hittar en som passar.

- Tillgängligt frekvensområde är 200 Hz till 850 Hz i 50Hz-steg.

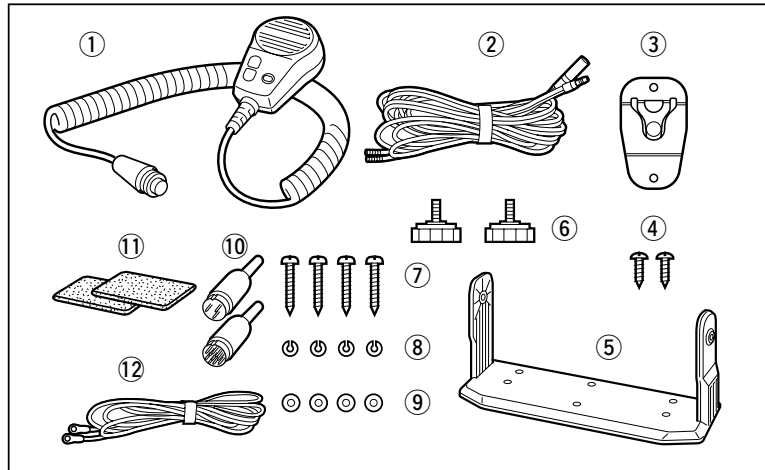
```
      --Set Mode--  
Foghorn Frequency  
➤ 400  
  350  
  300  
  250  
  200  
  
      <ENT>OK<
```

(Standard: 400)

/// HM-134 har sin egen inställning för LCD-kontrast.

Uppackning

Följande tillbehör ingår i leveransen.



① Mikrofon (HM-137).....	1
② DC-kabel(OPC-1174).....	1
③ Mikrofonhållare.....	1
④ Skruvar till mikrofonhållaren (3.5 x 30).....	2
⑤ Monteringsbygel.....	1
⑥ Rattskruvar till bygel	2
⑦ Monteringsskruvar (5 x 20)	2
⑧ Fjäderbrickor (M5).....	2
⑨ Brickor(M5).....	2
⑩ Tillbehörskontakter (3-pol, 10-pol).....	1 av varje
⑪ Gummikuddar	2
⑫ OPC-1096.....	1

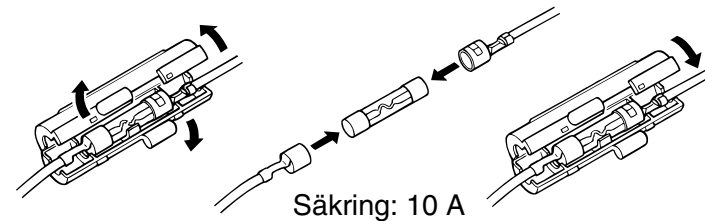
Antenn

En av de viktigaste komponenterna i ditt kommunikationssystem är din antenn. Fråga din lokala handlare om lämplig antenn till din radio samt lämplig plats att montera den på.

Byte av säkring

En säkring är installerad på medföljande strömkabel. Om säkringen går sönder eller radion slutar att fungera, gör en ordentlig felsökning innan säkringen byts.

Se till att den nya säkringen har rätt strömstyrka (10A).



Rengöring

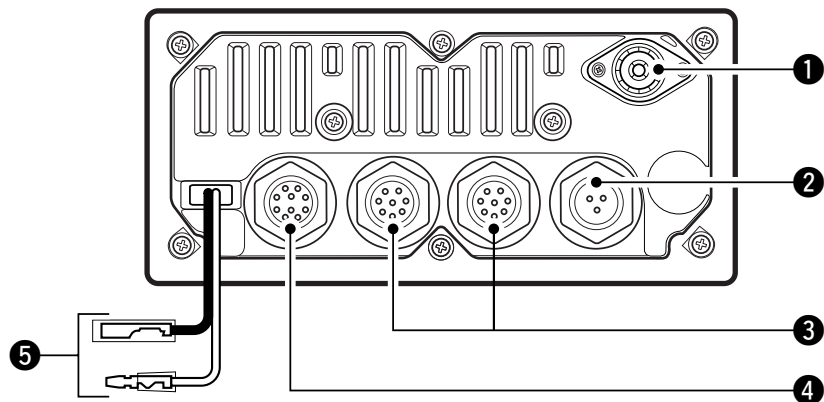
Om apparaten blir dammig eller smutsig, rengör med en ren, torr trasa.



UNDVIK att använda lösningsmedel som innehåller bensen eller alkohol för rengöring då dessa kan skada apparaten.

9 ANSLUTNINGAR OCH UNDERHÅLL

■ Anslutningar



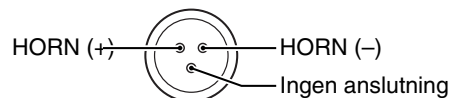
1 ANTENNKONTAKT

Här ansluts en marin VHF antenn med en PL-259 kontakt.

VARNING Om sändning sker utan ansluten antenn kan stationen förstöras.

2 ANSLUTNING FÖR HAILER/MISTLUR

Högtalare (25W eller mer/4 ohm)



3 ANSLUTNING FÖR YTTRE MIKROFON

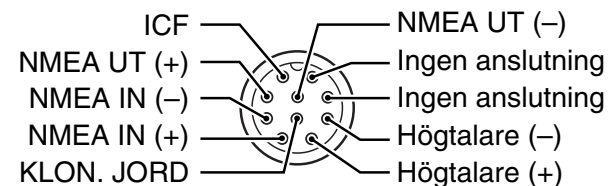
HM-134 "Kontrollmikrofon". Finns som extra tillbehör.

VARNING: Anslut **ALDRIG** andra mikrofoner som HM-137 här. Stationen kan skadas.

4 ANSLUTNING FÖR GPS-MOTTAGARE/HÖGTALARE

■ Här ansluts en GPS-mottagare för att erhålla information om position och tid.

- Mottagaren skall uppfylla NMEA0183 version 2.0.



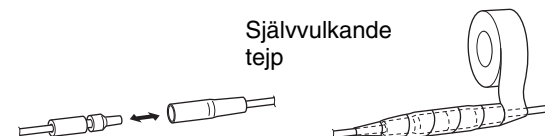
■ Här ansluts även en PC eller navigationsutrustning (NMEA0183 vers. 3.01) för att plotta positionsdata man erhåller från andra fartyg.

■ Här ansluts även en yttre högtalare.

5 LIKSTRÖMSKONTAKTER

Här ansluts stationen med hjälp av medföljande DC-kabel till 12 V likspänningskälla (båtbatteri). Röd= + Svart= -

VARNING När likströmskabel och yttre högtalare är anslutna, tejpa över anslutningarna enligt skissen nedan. Detta minskar risken för att vatten kommer in i kontakten.



■ Montera stationen

◆ Med den bygel som följer med stationen.

Monteringen kan ske hängande eller stående (se figurer till höger).

- Montera fast stationen ordentligt med de 2 skruvarna (M5 x 20) på ett underlag som är mer än 10 mm tjockt och kan klara en belastning på minst 5 kg.
- Montera stationen så att dess front är vinkelrätt mot den plats du befinner dig när du använder stationen.

/// **OBS** Prova olika inställningar på frontvinkeln. Vid vissa vinklar kan det vara lite svårt att avläsa funktionsfönstret.

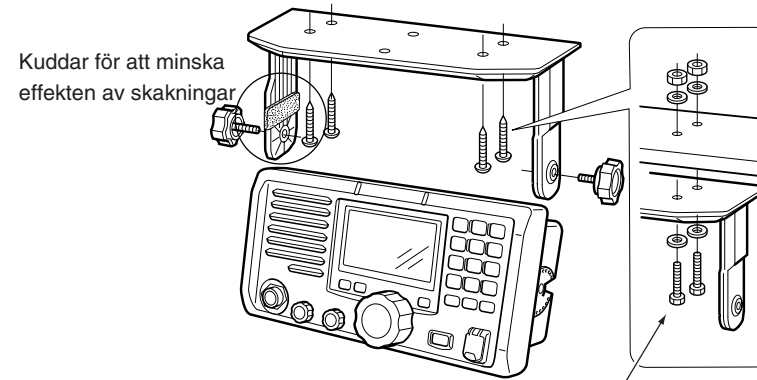
/// **VARNING** Se till att stationen och mikrofonen befinner sig minst 1 meter från fartygets magnetkompass.

OBSERVERA!

Installationen av denna utrustning skall ske på sådant sätt att de gränsvärden som rekommenderas av EU vad gäller exponering för elektromagnetiska fält (1999/519/EC) inte överskrids.

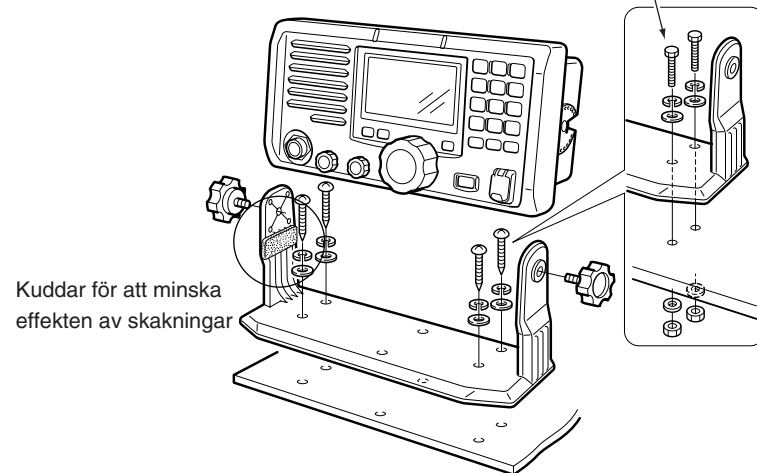
Maximal högfrekvenseffekt från denna utrustning är 25 watt. Antennen skall monteras så högt som möjligt för att ge optimal verkningsgrad. Därför rekommenderar vi att antennen monteras minst 5 meter över båtens däck. Om antennen inte kan monteras tillräckligt högt bör inte stationen sända kontinuerligt i långa perioder om en person vistas inom 5 meter från antennen, eller överhuvud taget sända om någon är i kontakt med antennen.

• HÄNGANDE MONTERING



Dessa skruvar visas bara för att illustrera hur monteringen sker. Skruvarna ingår inte vid leveransen.

• MONTERING PÅ INSTRUMENTBRÄDA



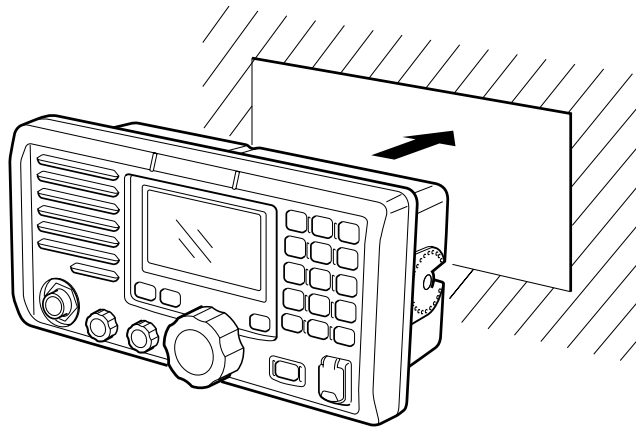
9 ANSLUTNINGAR OCH UNDERHÅLL

◆ Montering med "FLUSH MOUNT" (tillbehör)

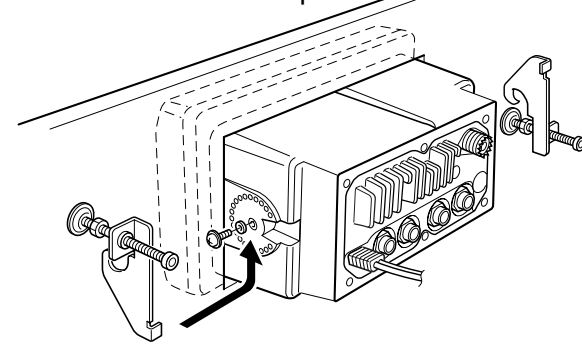
Som extra tillbehör finns MB-75 "FLUSH MOUNT". Med detta kan stationen monteras infälld i en plan yta t.ex. i instrumentbräda.

/// VARNING Se till att stationen och mikrofonen befinner sig minst 1 meter från fartygets magnetkompass.

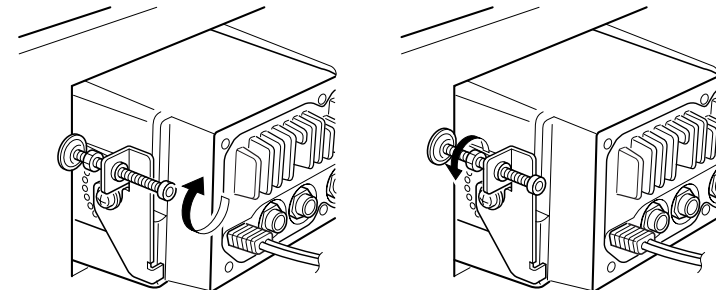
- ① Med hjälp av den bifogade mallen, skär noggrant ut ett hål i instrumentbrädan (eller där du skall montera kontrollenheten).
- ② Tryck kontrollenheten (bakre delen först) in i hålet.
- ③ Med hjälp av de 2 skruvarna (M5 x 8 mm), fäst klämmorna på var sin sida av IC-M601 som visas på figuren till höger.



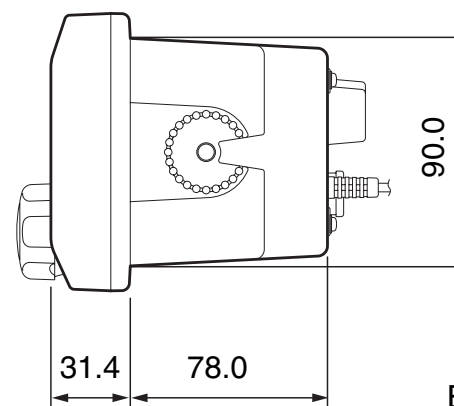
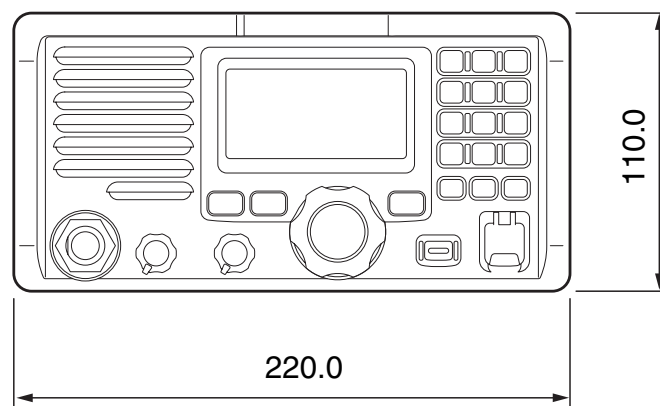
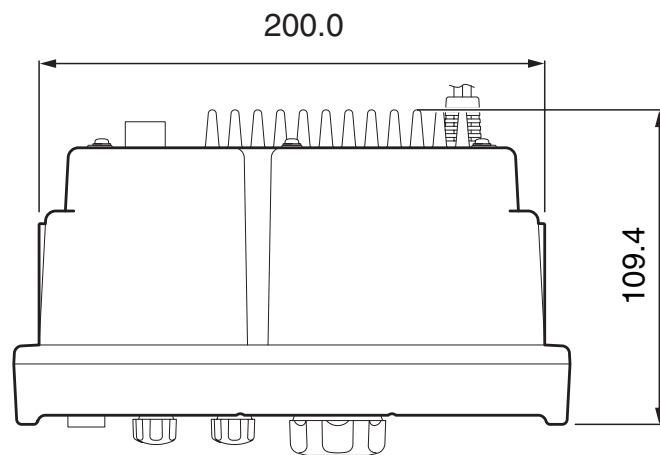
- ④ Anslut klämmorna på var sin sida av IC-M601.
 - Se till att klämmorna monteras parallellt med IC-M601:s hölje.



- ⑤ Skruva åt skruvarna på klämmorna (vrid medurs) så att klämmorna pressas ordentligt mot instrumentpanelens insida.
- ⑥ Skruva åt låsmuttrarna (moturs) så att IC-M601 sitter ordentligt fast i sitt läge.
- ⑦ Anslut antenn och kontrollkabel och skruva fast instrumentpanelen på sin plats.



■ Yttre mått



Enhet: mm

10 FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING	SIDA
Stationen startar inte	<ul style="list-style-type: none">• Dålig anslutning till strömkälla.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera stationens anslutningar.	40
Inget ljud hörs från högtalaren.	<ul style="list-style-type: none">• Brusspärren är felställd.• Volymen är för låg.• Högtalaren har varit utsatt för fukt.• Den inbyggda högtalaren är avstängd.	<ul style="list-style-type: none">• Ställ in brusspärrens nivå.• Ställ in volymen [VOL] till lämplig nivå.• Ta bort vattnet.• Koppla in högtalaren.	9 9 — 38
Det går inte att sända, eller man kan bara sända i lågeffekt.	<ul style="list-style-type: none">• På en del kanaler får endast lågeffekt användas eller endast mottagning möjlig.• Uteffekten är inställd till LÅG.	<ul style="list-style-type: none">• Ändra kanal.• Tryck [H/L] för att välja högeffekt.	8,45 9
Sökningen startar inte.	<ul style="list-style-type: none">• "TAG"-kanal är inte programmerad.	<ul style="list-style-type: none">• Programmera önskade kanaler som "TAG"-kanaler.	14
Inga tonstötter (beep).	<ul style="list-style-type: none">• Beep-tonen är urkopplad.• Brusspärren är öppen.	<ul style="list-style-type: none">• Aktivera tonstöt PÅ i setläge.• Ställ in brusspärren till tröskelläget.	37 9
Man kan inte skicka ett nödanrop.	<ul style="list-style-type: none">• MMSI-koden (DSC-ID) är inte inprogrammerad	<ul style="list-style-type: none">• Programmera MMSI- (DSC-ID) koden.	15

LISTA ÖVER MARINKANALER

11

CH	NOT	Frekvens (MHz)	
		TX	
L1	g	155.500	155.500
L2	g	155.525	155.525
1		156.050	160.650
2		156.100	160.700
3		156.150	160.750
4		156.200	160.800
5	d	156.250	160.850
6	a	156.300	156.300
7	e	156.350	160.950
8	e	156.400	156.400
9	h	156.450	156.450
10	c	156.500	156.500
11		156.550	156.550

CH	NOT	Frekvens (MHz)	
		TX	
12		156.600	156.600
13	e	156.650	156.650
14	e	156.700	156.700
15	b	156.750	156.750
16	f	156.800	156.800
17	b	156.850	156.850
18		156.900	161.500
19		156.950	161.550
20		157.000	161.600
21		157.050	161.650
22		157.100	161.700
23		157.150	161.750
24		157.200	161.800

CH	NOT	Frekvens (MHz)	
		TX	
25		157.250	161.850
26		157.300	161.900
27		157.350	161.950
28		157.400	162.000
60		156.025	160.625
61		156.075	160.675
62		156.125	160.725
63		156.175	160.775
64		156.225	160.825
65		156.275	160.875
66		156.325	160.925
67	c	156.375	156.375
68	e	156.425	156.425

CH	NOT	Frekvens (MHz)	
		TX	
69	e	156.475	156.475
70	f	156.525	156.525
71	e	156.575	156.575
72	d	156.625	156.625
73	c	156.675	156.675
74	e	156.725	156.725
77		156.875	156.875
78		156.925	156.875
79	e	156.975	161.575
80	e	157.025	161.625
81		157.075	161.675
82		157.125	161.725
83		157.175	161.775

CH	NOT	Frekvens (MHz)	
		TX	
84		157.225	161.825
85		157.275	161.875
86		157.325	161.925
87		157.375	161.975
88	d	157.425	162.025

Översikt över användning av anrop- och trafikkanaler

Från fritidsbåt till:	Anropskanal	Trafikkanal	Till fritidsbåt från:	Anropskanal	Trafikkanal
Kuststation	Enligt VHF-telefonitabell*)		Kuststation	16	Enligt tabell
Nordisk fritidsbåt	L 2	L1, 77, 72	Annan landstation	16	Anvisad kanal
Icke-nordisk fritidsbåt	16	77, 72	Fritidsbåt	L2	L1, 77, 72
Annan landsstation	16	Anvisad kanal	Handelsfartyg	16	6, 8, 72, 77
Handelsfartyg	16	6, 8			

*) VHF-telefonitabellen hittar du i Stockholm Radios VHF-Kanalen

12 KANALANVÄNDNING

■ Kanal användning

Här följer föreskrifter om vissa kanalers användning - se motsvarande noter i kanallistan (Hämtat ur Televerkets författningssamling Serie B:24)

- a) Kanal 16 får även användas för korrespondens mellan fartygsstationer som deltar i samordnade sjöräddningsaktioner. Fartygsstationer skall undvika att vålla menliga störningar för sådan trafik även för trafik mellan luftfartygsstationer, isbrytare och de av dessa assisterande fartygen under de tider av året då farvattnen är isbelagda.
 - b) Kanalerna 15 och 17 får även användas för ett fartygs interna förbindelser, under förutsättning att den effektiva utstrålade effekten ej överstiger 1W och att de nationella trafikföreskrifterna medger denna användning vid uppehåll inom ett lands territorialvatten.
 - c) Inom bl a det europeiska sjöradioområdet får kanalerna 10, 67 och 73 i enlighet med berörda förvaltnings bestämmelser användas för korrespondens mellan fartygsstationer, luftfartygsstationer och landstationer som deltar i samordnade sjöräddningsaktioner och aktioner för bekämpning av förorenande utsläpp.
 - d) Förvaltningarna kan upplåta kanaler tilldelade trafik mellan fartyg, hamnradiotrafik och navigationsövervakningstrafik för att användas av lätta luftfartyg och helikoptrar vid korrespondens med fartyg eller kuststationer som deltar i övervägande maritima hjälpinsatser. I första hand bör kanalerna 9 och 72 användas. Användningen av de kanaler som delas med allmän korrespondens är underkastad tidigare överrenskommenheter mellan berörda förvaltningar.
 - e) Kanalerna 11, 12, 13, 14, 68, 69, 71, 74, 79 och 80 är upplåtna för navigations- och övervakningstrafik och vad gäller kanalerna 11, 12 och 14, även för hamnradiotrafik. För hamnradiotrafik är även kanal 9 upplåten.
 - f) Kanal 16 är internationell nöd-, il- och anropskanal för mobila radiotelefonstationer som använder VHF-bandet. Den skall användas för nödsignaler, nödanrop och nödtrafik, för ilsignaler och ilmeddelanden samt för varningssignaler. Varningsmeddelanden skall, då så är möjligt sändas på en arbetsfrekvens efter förvarning på kanal 16. Kanalen får dessutom användas för anrop och svar på dessa anrop av kuststationer för att tillkännage utsändning på annan frekvens av trafiklistor och viktigare meddelanden för sjöfarten samt för selektiva anrop.
- För att undvika för stor belastning på kanal 16 skall kustradiostationerna normalt anropas direkt på en ledig arbetskanal. Endast anrop från fartygsstation till fartygsstation och från kuststation till fartygsstation skall således sändas på kanal 16.
- g) Endast för trafik mellan fritidsbåtar inom nordiska farvatten. L2 är anrops- och L1 trafikkanal.
 - h) Endast för trafik mellan fiskefartyg.
 - i) Kanal 70 får endast användas i det digitala selektiv-anropssystemet (DSC).

■ Tekniska data

ALLMÄNT

- Frekvensområde
 - Sändning : 156.000–161.450 MHz
 - Mottagning : 156.000–163.425 MHz
- Strömförbrukning (vid 13.8 V) : Högeffekt 5,5 A
Maximal audio 1.5 A
- Strömförsörjning : 13.8 V DC
- Storlek : 220(W) x 110(H) x 109.4(D) mm
(Utskjutande delar ej medtagna)
- Vikt : 1350 g
- **SÄNDARE**
 - Uteffekt : 25 W och 1 W
- **MOTTAGARE**
 - Mottagartyp : Dubbelsuper
 - Känslighet (12 dB SINAD) : Bättre än 0,32 μ V
 - LF-uteffekt : 2 W vid 10% distorsion i 4 ohm.

■ Tillbehör

- **MB-75 MONTERINGSKIT** (sid 42)
För panelmontering av IC-M601.
- **HM-134B "COMMAND"-MIKROFON**
Mikrofon med "kontrollfunktion". Medger intercom-funktion.
Köps separat.
Levereras med 6 m kabel och hållare för montering.
- **HM-137 INTELLIGENT MONOFON** (sid 7)
Medföljer vid leverans.
- **OPC-999 FÖRLÄNGNINGSKABEL TILL MIKROFON**
6 m förlängningskabel till HM-134. 2 st OPC-999 kan maximalt kopplas samman (innebär totalt 18 m kabel).

LÄS MER För den tekniskt intresserade som vill ha mer data hänvisas till den engelska bruksanvisningen - sid 47.

Generalagent för Icom i Skandinavien

Swedish Radio Supply AB

Box 208, 651 06 KARLSTAD | Tel 054-67 05 00 | Fax 054-67 05 50

Internet www.srsab.se | www.icom.nu | e-post info@srsab.se
